Buffalo gals



Per EloiA el dg., 09/09/2007 - 09:00

Les noies de Buffalo

Bruce Springsteen

-

We shall overcome

Lletra original

Down the street, down the streetA pretty girl I chanced to meetAnd we danced by the light of the moonBuffalo gals won't you come out tonightCome out tonight come out tonightBuffalo gals won't you come out tonightAnd we'll dance by the light of the moonI danced with a gal with a hole in her stockingAnd her knees was a-knockin' And her shoes was a'rockin'I danced with a gal with a hole in her stockingAnd we danced by the light of the moonBuffalo gals won't you come out tonightCome out tonight come out tonightBuffalo gals won't you come out tonightAnd we'll dance by the light of the moonI danced with a gal with a hole in her stockingAnd her knees was a-knockin' And her shoes was a-rockin'I danced with a gal with a hole in her stockingAnd we danced by the light of the moonBuffalo gals won't you come out tonightCome out tonight come out tonightBuffalo gals won't you come out tonightAnd we'll dance by the light of the moon

Lletra traduïda

Mientras caminaba calle abajoCalle abajo, calle abajoPor casualidad me encontré con una guapa chicaY bailamos bajo la luz de la lunaChicas de Búfalo, ¿no saldreis esta noche?Salir esta noche, salir esta nocheChicas de Búfalo, ¿no saldreis esta noche?Y bailaremos bajo la luz de la lunaBailé con una chica con un agujero en la mediaY sus rodillas golpeabanY sus zapatos se balanceabanBailé con una chica con un agujero en la mediaY bailamos bajo la luz de la lunaChicas de Búfalo, ¿no saldreis esta noche?Salir esta noche, salir esta nocheChicas de Búfalo, ¿no saldreis esta noche?Y bailaremos bajo la luz de la lunaBailé con una chica con un agujero en la mediaY sus rodillas golpeabanY sus zapatos se balanceabanBailé con una chica con un agujero en la mediaY bailamos bajo la luz de la lunaChicas de Búfalo, ¿no saldreis esta noche?Salir esta noche, salir esta nocheChicas de Búfalo, ¿no saldreis esta noche?Y bailaremos bajo la luz de la luna

... prepara't per la festa!

No importa la condició social per anar de festa, ni els protocols. No importa si tens la roba foradada, el que importa és la teva actitut, el saber estar a l'espera de la festa, tenir el cor i el bon humor a punt...

Prepara't per la festa

Amb el Regne del cel passarà com amb deu noies que van prendre les seves torxes per sortir a rebre l'espòs. N'hi havia cinc que no tenien seny i cinc que eren assenyades. Les que no tenien seny van prendre les seves torxes, però no es van endur oli. En canvi, les assenyades es van endur ampolles amb oli juntament amb les torxes.Com que l'espòs tardava, els vingué son a totes i es van adormir. A mitjanit es va sentir un clam: L'espòs és aquí. Sortiu a rebre'l!.Llavors totes aquelles noies es van despertar i començaren a preparar les seves torxes. Les noies sense seny van dir a les assenyades: Doneu-nos oli del vostre, que les nostres torxes s'apaguen. Les assenyades respongueren: Potser no n'hi hauria prou per a nosaltres i per a vosaltres; val més que aneu als qui en venen i us en compreu. Mentre anaven a comprar-ne, va arribar l'espòs, i les qui estaven a punt entraren amb ell a les noces. I la porta quedà tancada.Finalment arribaren també les altres noies i deien: Senyor, Senyor, obre'ns!. Però ell va respondre: Us asseguro que no us conec. Vetlleu, doncs, perquè no sabeu ni el dia ni l'hora. (Mt 25, 1-13)